



teresa villaverde O TERMÓMETRO DE GALILEU

Portogallo/Portugal, 2018, 105', col.



Nel corso di un'estate trascorsa in Piemonte, nelle campagne attorno a Torino, la regista portoghese Teresa Villaverde filma la vita, il lavoro, gli amici e i familiari del filmmaker Tonino De Bernardi e della moglie Mariella. Lunghie conversazioni durante i pasti, brevi dialoghi rubati al tempo, incontri con anziani o con giovani studenti, silenzi e momenti di vita quotidiana rivelano pensieri, ricordi, attimi d'amore e talvolta anche di dolore. Un film sul rapporto fra generazioni, sulla trasmissione del sapere, sull'amore e sulla relazione fra arte e vita.

«Girato in Italia con la famiglia del regista Tonino De Bernardi, un film sulla trasmissione di valori tra le generazioni, sul rispetto che ognuno ha per l'altro, per la vita e per l'arte».

☆☆

During a summer spent in Piedmont, in the countryside near Turin, the Portuguese director Teresa Villaverde filmed the life, work, friends, and relatives of the filmmaker Tonino De Bernardi and his wife Mariella. Long conversations during meals, short dialogues snatched in the free moments, encounters with elderly people and young students, the silences and actions of daily life reveal thoughts, memories, moments of love and sometimes of pain. A movie about the relationship between generations, about the transmission of knowledge, about love and the relationship between art and life.

"Shot in Italy with the family of the director Tonino De Bernardi, a movie about the transmission of values from one generation to the next, about the respect which each one of us has for the other, for life and for art."

Teresa Villaverde (Lisbona, Portogallo, 1966) ha iniziato la sua carriera come attrice, cosceneggiatrice e coregista al teatro della Scuola di belle arti di Lisbona. Ha recitato in *À Flor do Mar* di João César Monteiro (1986), ha lavorato come assistente di Paulo Rocha e come cosceneggiatrice con José Álvaro Morais e João Canijo. A partire dagli anni Novanta si è dedicata alla regia, dirigendo diversi film, tra cui *A Idade Maior* (1991), presentato alla Berlinale, *Os Mutantes* (1998), successo internazionale di pubblico e critica, e *Água e Sal* (2001), presentato a Venezia. Nel 2010 ha fondato la propria casa di produzione Alce Filmes. Con *Colo*, presentato in concorso alla Berlinale, ha partecipato nel 2017 al Torino Film Festival.

Teresa Villaverde (Lisbon, Portugal, 1966) began her career as an actress, cowriter and codirector at the theatre of the School of Fine Arts in Lisbon. She appeared as an actress in *À Flor do Mar* (João César Monteiro, 1986), worked as an assistant to Paulo Rocha and as a cowriter with José Álvaro Morais and João Canijo. Since the 1990s she has directed her own films including *A Idade Maior* which screened at the Berlinale in 1991. She made her international breakthrough in 1998 with *Os Mutantes* and in 2001 presented at Venice *Água e Sal*. In 2010 she founded her own production company Alce Filmes. With *Colo*, selected in competition at the Berlinale, participated in 2017 at the Torino Film Festival.

filmografia/filmography

A Idade Maior (1991), *Três Irmãos* (1994), *O Amor Não me Engana* (cm, doc., tv, 1996), *Os Mutantes* (1998), *Água e Sal* (2001), *A Favor da Claridade* (doc., 2003), *Visions of Europe* (ep. *Cold Wa(ter)*, 2004), *Transe* (2006), *Cisne* (2011), *Venezia 70 - Future Reloaded* (2013), *Ponts de Sarajevo* (*I ponti di Sarajevo*, ep. *Sara e a Sua Mãe*, cm, 2014), *Paris 15/16* (cm, 2016), *Colo* (2017), *O termómetro de Galileu* (doc., 2018).

GALILEO'S THERMOMETER

regia, sceneggiatura,
fotografia, produttore/
director, screenplay,
cinematography, producer

Teresa Villaverde

montaggio/film editing

Rodolphe Molla

Teresa Villaverde

scenografia/

production design

Maria José Branco

costumi/costume design

Rute Correia

suono/sound

Joël Rangon,

Vasco Pimentel,

Teresa Villaverde

interpreti/cast

Tonino De Bernardi,

Mariella Navale

produzione/production

Alce Filmes

**

contatti/contacts

Portugal Film

Ana Isabel Strindberg

dir@portugalfilm.org

www.portugalfilm.org